

Joel's Law

Ходатайство о первоначальном заключении под стражу

Petition for Initial Detention

по закону Джоэла

This packet contains the:
В этом пакете содержатся:

- User Guide
Руководство
- Petition
Ходатайство
- Declaration
Декларация

Mandatory Forms in Washington State Courts
Обязательные формы в судах штата Вашингтон



WASHINGTON
COURTS

ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE COURTS

Washington Pattern Forms Committee and the
Administrative Office of the Courts
*Комитет по типовым формам штата
Вашингтон и Административное управление
по делам судов*
Olympia, Washington
Олимпия, Вашингтон

December 2024
Декабрь 2024 г.

User Guide for the Joel's Law Petition for Initial Detention

Руководство для подачи ходатайства о первоначальном заключении под стражу по закону Джоэла

What is a Joel's Law Petition for Initial Detention?

Что такое ходатайство о первоначальном заключении под стражу по закону Джоэла?

If a person 13 years of age or older has a behavioral health disorder and is a danger to themselves, others, property, or is gravely disabled, and a designated crisis responder (DCR) does not act to detain that person for evaluation and treatment or secure withdrawal management and stabilization services, then this petition allows an immediate family member, guardian, or conservator of the person, or a tribe, if the person is a member of the tribe, to ask the superior court to review that DCR's decision and consider an order to detain that person for initial detention.

Если человек в возрасте 13 лет и старше страдает расстройством поведенческого здоровья и представляет опасность для себя, окружающих, имущества или имеет тяжелую инвалидность, а назначенный специалист по реагированию на кризисные состояния (DCR) не принимает решения о задержании этого человека для обследования и лечения или оказания услуг по безопасной терапии синдрома отмены и стабилизации, то данное ходатайство позволяет ближайшему члену семьи, опекуну или попечителю этого человека, или племени, если человек является членом племени, обратиться в высший суд с просьбой пересмотреть решение DCR и рассмотреть приказ о задержании этого человека и его первоначальном заключении под стражу.

Who Can File A Petition for Initial Detention?

Кто может подать ходатайство о первоначальном заключении под стражу?

An immediate family member, guardian, or conservator of a person, or a tribe, if the person is a member of the tribe, can file such a petition with the court. **A conservator can only apply on behalf of the respondent if the respondent is an adolescent (ages 13–17).** The person filing the petition is called the petitioner, and the person for whom detention and treatment is sought is called the respondent.

Подать такое ходатайство в суд может ближайший родственник, опекун или попечитель человека, а также племя, если человек является членом племени.

Попечитель может подать ходатайство от имени ответчика, только если ответчик является подростком (13–17 лет). Лицо, подающее ходатайство, называется подателем заявления, а лицо, для которого запрашивается заключение под стражу и лечение, — ответчиком.

How Do I File a Petition for Initial Detention?

Как подать ходатайство о первоначальном заключении под стражу?

Follow these instructions. They will: (1) tell you what facts must exist in order for you to be able to file the petition; (2) tell you how to file the petition; and (3) explain what happens after you file the petition.

Выполните следующие инструкции. Они: (1) подскажут вам, какие факты должны иметь место, чтобы вы могли подать ходатайство; (2) подскажут вам, как подать ходатайство; и (3) объяснят, что произойдет после подачи ходатайства.

Definitions

Определения

"Behavioral health disorder" means either a mental disorder, a substance use disorder, or a co-occurring mental disorder and substance use disorder.

«Нарушение поведенческого здоровья» означает либо психическое расстройство, либо расстройство, связанное с употреблением психоактивных веществ, либо психическое расстройство и расстройство, связанное с употреблением психоактивных веществ.

"Mental disorder" means any organic, mental, or emotional impairment which has substantial adverse effects on a person's cognitive or volitional functions.

«Психическое расстройство» означает любое органическое, психическое или эмоциональное нарушение, которое оказывает существенное негативное влияние на когнитивные или волевые функции человека.

"Substance use disorder" means a cluster of cognitive, behavioral, and physiological symptoms indicating that an individual continues using the substance despite significant substance-related problems. The diagnosis of a substance use disorder is based on a pathological pattern of behaviors related to the use of the substance.

«Расстройство, связанное с употреблением психоактивных веществ» означает совокупность когнитивных, поведенческих и физиологических симптомов, указывающих на то, что человек продолжает употреблять психоактивные вещества, несмотря на значительные проблемы, связанные с употреблением психоактивных веществ. Диагноз расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ ставится на основании патологической модели поведения, связанной с употреблением вещества.

An "immediate family member" is the spouse, domestic partner, child, stepchild, parent, stepparent, grandparent, or sibling of the person that is the subject of the *Joel's Law Petition for Initial Detention*.

«Ближайший член семьи» — это супруг, домашний партнер, ребенок, пасынок, родитель, отчим, мачеха, бабушка, дедушка, бабушка или родной брат или сестра человека, в отношении которого подано ходатайство о первоначальном заключении под стражу по закону Джоэла.

A "guardian" is a person appointed by the court to make decisions with respect to the personal affairs of an individual.

«Опекун» — это лицо, назначенное судом для принятия решений относительно личных дел определенного человека.

A "conservator" is a person appointed by a court to make decisions with respect to the property or financial affairs of an individual subject to conservatorship.

«Попечитель» — это лицо, назначенное судом для принятия решений в отношении имущественных или финансовых дел лица, над которым установлено попечительство.

"Designated crisis responder" (DCR) is a mental health professional appointed by the county, by an entity appointed by the county, or by the Washington State Health Care Authority in consultation with a tribe or after meeting and conferring with an Indian health care provider, to perform the duties specified in chapter 71.05 RCW.

«Назначенный специалист по реагированию на кризисные состояния» (DCR) — это специалист по психическому здоровью, назначенный округом, организацией, назначенной округом, или Управлением здравоохранения штата Вашингтон по согласованию с племенем или после встречи и консультации с поставщиком медицинских услуг для индейцев для выполнения обязанностей, указанных в главе 71.05 RCW.

1. You Can File a Joel's Law Petition If:

Вы можете подать ходатайство по закону Джоэла, если:

- A. You are an immediate family member, guardian, or conservator of the person that you seek to have detained, or a tribe, if the person is a member of the tribe; **and**
Вы являетесь ближайшим родственником, опекуном или попечителем лица, которого вы хотите разместить под стражей или племенем, если это лицо является членом племени; и
- B. You or someone else asked for an investigation of the person that you seek to have detained; **and**
Вы или кто-то другой попросили провести расследование в отношении лица, которого вы хотите разместить под стражей; и
- C. Either:
либо:
 - 1. A DCR conducted the Involuntary Treatment Act (ITA) investigation and decided not to detain the person for evaluation and treatment; **or**
DCR провел расследование в рамках Закона о недобровольном лечении (ITA) и решил не заключать это лицо под стражу для обследования и лечения; или
 - 2. 48 hours passed since the DCR received the request for investigation and the DCR has not taken action to have the person detained; **and**
прошло 48 часов с момента получения DCR запроса на расследование, и DCR не принял мер по заключению этого лица под стражу; и
- D. You file your petition within 10 calendar days following the:
вы подаете ходатайство в течение 10 календарных дней после:
 - 1. DCR ITA investigation; **or**
расследования DCR по закону ITA; или
 - 2. Request for investigation, if the DCR has not taken any action to have the person detained.
запроса на расследование, если DCR не предпринял никаких действий, чтобы заключить это лицо под стражу.

*If it has been more than 10 calendar days, you cannot file a petition but you may request a new DCR investigation. How can you find out the date? If you ask the DCR or agency for the date of the investigation, they must give you the date to help you prepare the petition.
Если прошло более 10 календарных дней, вы не можете подавать ходатайство, но можете запросить новое расследование DCR. Как узнать дату? Если вы попросите DCR или агентство сообщить вам дату проведения расследования, они должны назвать ее, чтобы помочь вам подготовить ходатайство.*

2. How to Complete the Petition: *Как заполнить ходатайство:*

- A. Fill out the *Petition* (the form begins following the last page of this user guide).
Заполните ходатайство (форма начинается с последней страницы этого руководства).

Provide all of the information requested, including:

Предоставьте всю требуемую информацию, включая:

1. A description of the relationship between you and the person; **and**
Описание отношения между вами и этим человеком; и
2. The date on which an investigation was requested from the DCR; **and**
Дату, в которую DCR запросил расследование; и
3. The date of the DCR investigation, if there was one.
Дату проведения расследования со стороны DCR, если оно было.
4. Fill out the *Declaration* to describe why the person should be detained (this *Declaration* will be part of the *Petition* once complete). For each category, check yes, no, or don't know.
Заполните Декларацию, чтобы описать, почему данное лицо должно быть заключено под стражу (эта Декларация станет частью Ходатайства после его заполнения). В каждой категории отметьте «да», «нет» или «не знаю».
 - For each question that you answer yes, provide a description of the person's behavior in the space provided on the form. Be as detailed as you can.
На каждый вопрос, на который вы ответили «да», дайте описание поведения этого человека в отведенном для этого месте формы. Будьте максимально подробны.

For example, you may describe a history of one or more violent acts, such as behavior that resulted in death, attempted suicide, nonfatal injuries, or substantial damage to property.
Например, вы можете описать историю одного или нескольких насильственных действий, таких как поведение, приведшее к смерти, попытке самоубийства, несмертельным травмам или значительному материальному ущербу.
 - If you have any documents that support the petition, list the documents and attach copies.
Если у вас есть документы в поддержку ходатайства, перечислите их и приложите копии.
5. You must sign the *Petition* and *Declaration* under penalty of perjury under the laws of the State of Washington, and you must include the date when signed and place (city and state) where you signed it.
Вы обязаны подписать ходатайство и декларацию под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законами штата Вашингтон, а также указать дату подписания и место (город и штат), где вы его подписали.

Complete the petition with as much information as you can to describe why you think the respondent should be detained.

Заполните ходатайство, предоставив как можно больше информации, чтобы описать, почему вы считаете, что ответчика следует разместить под стражей.

- B. In support of the *Petition*, other family members, landlords, neighbors, teachers, school personnel, or anyone else with significant contact and a history of involvement with the person may also provide a declaration. They must sign their declaration under penalty of perjury under the laws of the State of Washington, and they must include the date when signed and place (city and state) where they signed it.

В поддержку ходатайства декларацию могут также предоставить другие члены семьи, домовладельцы, соседи, учителя, школьный персонал или любые другие лица, имеющие тесный контакт с данным человеком и имевшие с ним дело. Они обязаны подписать свою декларацию под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законами штата Вашингтон, а также указать дату подписания и место (город и штат), где они его подписали.

3. **Where Do You File Your Petition?** **Куда подавать ходатайство?**

File your petition and any witness declarations with the clerk of the superior court in the county where the DCR ITA investigation:

Подайте свое ходатайство и все декларации свидетелей секретарю высшего суда того округа, где расследование по закону ITA со стороны DCR:

- occurred; **or**
*проводилось **или***
- was requested to occur.
было запрошено.

Go to this web page for a list of county courts and clerks' offices:

http://www.courts.wa.gov/court_dir/?fa=court_dir.county

Список окружных судов и офисов секретарей суда можно найти на этой веб-странице:

http://www.courts.wa.gov/court_dir/?fa=court_dir.county

Note: If at any time a DCR files a petition for the initial detention of the same person you are seeking to have detained, the court will dismiss your petition and the petition filed by the DCR will move forward.

Примечание: Если в любой момент DCR подаст ходатайство о первоначальном заключении под стражу того же лица, которого вы хотите задержать, суд отклонит ваше ходатайство, а ходатайство, поданное DCR, будет рассмотрено.

4. **What Happens After You File the Petition?** **Что произойдет после подачи вашего ходатайства?**

- A. Within 1 judicial day, a judicial officer (either a judge or commissioner) will review your petition and any other declarations. That judicial officer will decide whether the documents raise sufficient evidence to support your request for the detention of the person.

В течение 1 судебного дня судебный чиновник (судья или мировой судья) рассмотрит ваше ходатайство и все другие декларации. Этот судебный

чиновник решит, достаточно ли в документах доказательств, подтверждающих вашу просьбу о заключении данного лица под стражу.

1. If there is not sufficient evidence, the judicial officer will dismiss your petition. You will receive a copy of the court's dismissal order.
Если доказательств недостаточно, судебный чиновник отклонит ваше ходатайство. Вы получите экземпляр судебного приказа о прекращении дела.
 2. If there is sufficient evidence, the judicial officer will provide a copy of the petition to the DCR agency. The court will order the agency, within 1 judicial day, to file a written sworn statement describing the basis for the decision not to seek the initial detention. The agency must provide documents supporting its decision.
Если доказательств достаточно, судебный чиновник направит копию ходатайства в агентство DCR. Суд прикажет агентству в течение 1 судебного дня представить письменное заявление под присягой с описанием оснований для решения не добиваться первоначального заключения под стражу. Агентство должно предоставить документы, подтверждающие его решение.
- B. After you file your petition and before the judicial officer makes a decision, anyone may file a written sworn declaration in support of, or in opposition to, your petition.
После подачи ходатайства и до того, как судебный чиновник примет решение, любой человек может подать письменную декларацию под присягой в поддержку или против вашего ходатайства.
- C. The judicial officer will review all information provided to the court.
Судебный чиновник рассмотрит всю предоставленную суду информацию.
- D. No later than 5 judicial days after the date you file the petition, the judicial officer will issue a final decision.
Не позднее чем через 5 судебных дней после даты подачи ходатайства судебный чиновник вынесет окончательное решение.
1. If there is insufficient probable cause to support the petition, the court will deny the petition. You will receive a copy of the court's dismissal order.
Если достаточных оснований для удовлетворения ходатайства нет, суд откажет в его удовлетворении. Вы получите экземпляр судебного приказа о прекращении дела.
 2. If there is probable cause to support the petition, and the person refuses or does not accept voluntary evaluation and treatment, the court will grant the petition.
Если у вас есть достаточные основания для подачи ходатайства, но человек отказывается или не соглашается на добровольное обследование и лечение, суд удовлетворит ходатайство.
 3. If the person is 18 or older, the court may issue an order for initial detention for evaluation and treatment for not more than 120 hours, and a warrant for law enforcement to apprehend and deliver the person to the facility or emergency room as determined by the DCR.
Если лицу 18 лет или больше, суд может издать приказ о первоначальном заключении под стражу для обследования и лечения на срок не более 120 часов и выдать ордер правоохрательным органам на задержание и доставку лица в учреждение или отделение неотложной помощи, определенное DCR.

4. If the person is an adolescent, the court must issue an order for initial detention for evaluation and treatment for not more than 120 hours, and a warrant for law enforcement to apprehend and deliver the person to the facility as determined by the DCR.

Если речь идет о подростке, суд обязан издать приказ о первоначальном заключении под стражу для обследования и лечения на срок не более 120 часов, а также ордер для правоохранительных органов на задержание и доставку в учреждение, определенное DCR.

5. The initial detention order remains valid for up to 180 days.

Приказ о первоначальном заключении под стражу остается в силе до 180 дней.

6. You will receive a copy of the court's order/s.

Вы получите экземпляр судебного приказа/судебных приказов.

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In re Detention of:

По вопросу заключения под стражу:

Respondent (person to be detained) DOB
Обвиняемый (лицо, которое должно быть
заключено под стражу) Дата рождения

Petitioner
Податель заявления

Case No. _____

Дело № _____

**Joel's Law Petition for Initial
Detention**

**Ходатайство о первоначальном
заключении под стражу по закону
Джозла**

**(PMIR, PMINE, paragraph 3)
(PMIR, PMINE, параграф 3)**

**(Cause code – MIF)
(код дела — MIF)**

To ask the court to detain the respondent, complete and file with the clerk of the court:
Чтобы попросить суд заключить ответчика под стражу, заполните и подайте
секретарю суда:

- this *Petition and*
это ходатайство и
- the *Declaration in Support of Joel's Law Petition for Initial Detention*.
декларацию в поддержку ходатайства о первоначальном заключении под стражу
по закону Джозла.

You may also file signed declarations from family members, landlords, neighbors, teachers,
school personnel, or anyone else with significant contact and a history of involvement with the
respondent.

*Вы также можете подать подписанные декларации от членов семьи, домовладельцев,
соседей, учителей, школьного персонала или любого другого лица, имеющего тесный
контакт и историю взаимодействия с ответчиком.*

I, (name of Petitioner) _____, am filing
this *Petition for Initial Detention* to ask the court to detain the respondent for behavioral health
disorder evaluation and treatment.

Я, (имя заявителя), _____, подаю это
ходатайство о первоначальном заключении под стражу, чтобы попросить суд
разместить ответчика под стражей для оценки и лечения расстройства
поведенческого здоровья.

1. Petitioner's Relationship to the Respondent

Степень родства подателя заявления по отношению к ответчику

☐ I am the respondent's:

Я являюсь ответчику:

☐ spouse ☐ domestic partner ☐ child ☐ stepchild
супругом [-] домашним партнером [-] ребенком [-] пасынком (падчерицей)

☐ parent ☐ sibling ☐ stepparent ☐ grandparent
родителем [-] братом или сестрой [-] отчимом (мачехой) [-] бабушкой или дедушкой

☐ guardian ☐ conservator (*only applicable if Respondent is an adolescent, age 13-17*)
опекуном [-] попечителем (только если ответчик — подросток в возрасте 13-17 лет)

The Guardianship or Conservatorship case number is _____
Номер дела об опекунов или попечительстве:

and it is filed in (county name) _____ County
Superior Court.
и подано в Высший суд округа (название округа).

☐ I am an authorized representative of a tribe, of which the respondent is a member.
Я являюсь уполномоченным представителем племени, членом которого является ответчик.

Name of the tribe: _____
Название племени:

2. Petitioner's Contact Information

Контактная информация подателя заявления

My contact information is:

Моя контактная информация:

Telephone: _____
Телефон:

Email address: _____
Адрес электронной почты:

Mailing address: _____
Почтовый адрес:

3. Information about the Designated Crisis Responder (DCR) Investigation

Информация о расследовании, проведенном назначенным специалистом по реагированию на кризисные состояния (Designated Crisis Responder, DCR)

An investigation by a DCR was requested on (date) _____
in (county name) _____ County.
Расследование, проведенное DCR, было запрошено (дата) в (название округа).

Name of DCR and agency: _____
Фамилия и имя DCR и агентства:

Telephone number: _____
Номер телефона:

What happened:
Что произошло?

(PMIR) [] The DCR investigated the respondent on (date) _____
and decided not to detain the respondent for evaluation and treatment.

(PMIR) [-] DCR провел расследование в отношении ответчика (дата)
и решил не заключать его под стражу для обследования и лечения.

or
или

(PMINE) [] 48 hours or more have passed since the DCR received a request for
investigation and the DCR has not taken any action to detain the respondent.

(PMINE) [-] С момента получения специалистом DCR запроса на расследование
прошло 48 часов или более, и DCR не предпринял никаких действий,
чтобы заключить ответчика под стражу.

4. Time for Filing the Petition
Время на подачу ходатайства

I am filing this petition within 10 calendar days following the DCR investigation, or
following the request for DCR investigation if the DCR has not taken any action.
Я подаю это ходатайство в течение 10 календарных дней после расследования,
проведенного DCR, или после запроса DCR о проведении расследования, если
DCR не предпринял никаких действий.

5. Correct County
Надлежащий округ

I am filing the petition in this county because this is where the DCR investigation
occurred or where the investigation was requested to occur.
Я подаю ходатайство в этом округе, потому что именно здесь проводилось
расследование DCR или было запрошено проведение расследования.

Petitioner Signs Here:
Подпись подателя заявления:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the foregoing is
true and correct.
Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство по законам штата
Вашингтон, что вышеизложенная информация является правдивой и точной.

Signed at _____ Date: _____
Подписано в _____ Дата:
City State
Город Штат

▶ _____
Petitioner signs here Print name Date
Подпись подателя заявления Имя и фамилия печатными буквами Дата

Petitioner's lawyer (if any) fills out below:
Адвокат (если таковой имеется) подателя заявления заполняет строки ниже:

▶ _____
Petitioner's lawyer signs here Print name and WSBA No. Date
Подпись адвоката подателя заявления Имя, фамилия печатными буквами и номер WSBA Дата

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In re Detention of:
По вопросу заключения под стражу:

Respondent (person to be detained) DOB
Обвиняемый (лицо, которое должно быть
заключено под стражу) Дата рождения

Case No. _____
Дело № _____

**Declaration in Support of Joel's Law
Petition for Initial Detention**
**Декларация в поддержку
ходатайства о первоначальном
заключении под стражу по закону
Джозла
(DCLR)
(DCLR)**

My name is: _____
Мои имя и фамилия: _____

My relationship to the respondent is (for example: spouse, domestic partner, child, stepchild, parent, stepparent, grandparent, sibling, guardian, landlord, neighbor, teacher, school personnel, or friend): _____
Мои отношения с ответчиком таковы (например: супруг, домашний партнер, ребенок, пасынок, падчерица, родитель, отчим, мачеха, бабушка, дедушка, брат или сестра, опекун, домовладелец, сосед, учитель, школьный персонал или друг): _____

My contact information is: _____
Моя контактная информация: _____

Telephone: _____
Телефон: _____

Email address: _____
Адрес электронной почты: _____

Mailing address: _____
Почтовый адрес: _____

Read carefully and answer each question below:
Внимательно прочитайте и ответьте на каждый вопрос ниже:

Recent Behaviors
Недавние поступки

As a result of a behavioral health disorder:

В результате расстройства поведенческого здоровья:

Harm to self: Is there a substantial risk that physical harm will be inflicted by a person upon themselves, as evidenced by threats or attempts to commit suicide or inflict physical harm on themselves (for example, has the respondent recently threatened or attempted to kill, or badly and physically hurt themselves)? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Нанесение вреда самому себе: Существует ли существенный риск причинения физического вреда самому себе, о чем свидетельствуют угрозы или попытки совершить самоубийство или причинить себе физический вред (например, ответчик недавно угрожал или пытался убить себя, или сильно и физически ранил себя)? (отметьте один ответ): ☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю.

Harm to others: Is there a substantial risk that physical harm will be inflicted by this person upon another, as evidenced by behavior which has caused such harm or which places another person or persons in reasonable fear of sustaining such harm (for example, has the respondent recently physically hurt someone, and/or threatened or attempted to physically hurt someone)? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Вред другим лицам: Имеется ли существенный риск причинения физического вреда этим лицом другому лицу, на основании имевшего место поведения, в результате которого такой вред был причинен или которое вызывает у другого лица или лиц оправданные опасения получить вред или продолжать получать такой вред (например, наносил ли ответчик телесные повреждения кому-либо и/или угрожал ли ответчик или пытался причинить кому-либо физический вред?) (отметьте один ответ): ☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю.

Harm to others' property: Is there a substantial risk that physical harm will be inflicted by a person upon the property of others, as evidenced by behavior which has caused substantial loss or damage to the property of others (for example, has the respondent recently physically damaged someone's property, and/or threatened or attempted to physically damage someone's property)? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Нанесение вреда имуществу других людей: Существует ли значительный риск причинения физического вреда имуществу других людей, о чем свидетельствует поведение, которое привело к значительной потере или повреждению имущества других людей (например, ответчик недавно нанес физический ущерб чьему-либо имуществу и/или угрожал или пытался нанести физический ущерб чьему-либо имуществу)? (отметьте один ответ): ☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю.

Gravely disabled (a): Is the respondent in danger of serious physical harm resulting from a failure to provide for their essential human needs of health or safety (for example, is the respondent unable to provide for their basic needs of food, clothing, shelter, and/or medical care)? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Тяжелая инвалидность (а): Находится ли ответчик под угрозой серьезного физического вреда в результате невозможности обеспечить его основные человеческие потребности в здоровье или безопасности (например, ответчик не в состоянии обеспечить свои основные потребности в пище, одежде, жилье и/или медицинском обслуживании)? (отметьте один ответ): ☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю.

Is there a high probability of serious physical harm within the near future without adequate treatment? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Существует ли высокая вероятность причинения серьезного физического вреда в ближайшем будущем без адекватного лечения? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

Gravely disabled (b): Does the respondent manifest severe deterioration in routine functioning, evidenced by repeated and escalating loss of cognitive or volitional control over their actions, and is the respondent **not receiving such care as is essential for their health or safety** (for example, is the respondent's mental control or decision-making ability getting worse and preventing the respondent from receiving care for the basic needs of food, clothing, shelter, and/or medical care)? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Тяжелая инвалидность (b): Проявляется ли у ответчика серьезное ухудшение обычного функционирования, о чем свидетельствует повторяющаяся и нарастающая потеря когнитивного или волевого контроля над своими действиями, и **ответчик не получает такого ухода, который необходим для его здоровья или безопасности** (например, ухудшается ли психический контроль или способность принимать решения и это не позволяет ответчику получать уход для удовлетворения основных потребностей в пище, одежде, крове и/или медицинской помощи)? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

Will harmful consequences occur to the respondent without treatment? (check one):
Наступят ли вредные последствия для ответчика без лечения? (отметьте один ответ):

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.
Да [-] Нет [-] Не знаю.

Refused evaluation and treatment: Has the respondent refused or failed to accept evaluation and treatment voluntarily? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Отказ от обследования и лечения: Отказался ли ответчик от обследования и лечения или не согласился на них добровольно? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

Statement Заявление

For each question you answered yes, describe the behavior, starting with the most recent, that caused you to answer yes. Be as detailed in your descriptions as possible and include dates for each event or an example, if you can, and explain how you know the information (for example, the respondent told you the information, or you saw the respondent do the things you are describing):

Для каждого вопроса, на который вы ответили «да», опишите поведение, начиная с самого последнего, которое заставило вас ответить «да». Будьте как можно более подробны в описании, указывайте даты каждого события или пример, если можете, и объясните, откуда вы знаете эту информацию (например, ответчик сообщил вам эту информацию или вы видели, как ответчик делал то, что вы описываете):

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal black lines across its entire width, typical of notebook or legal stationery. The background is a solid off-white color, and there are no margins, text, or other markings present.

Attach additional paper (preferably lined paper) if you need more space.

Приложите дополнительный лист бумаги (предпочтительнее будет линованная бумага), если вам нужно больше места.

Past Behaviors or Actions

Поведение или действия в прошлом

Does the respondent have a history of one or more violent acts (for example, within the last 10 years, has the respondent killed or caused nonfatal injuries to someone, attempted to kill themselves, or caused substantial damage to property)? *(check one)*:

Есть ли у ответчика история одного или нескольких насильственных действий (например, в течение последних 10 лет убивал ли он кого-нибудь или наносил несмертельные травмы, пытался ли покончить с собой или причинил значительный ущерб имуществу)? (отметьте один ответ):

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Да [-] Нет [-] Не знаю.

Are the symptoms and behaviors you described above closely associated with symptoms or behavior which preceded and led to a past incident of involuntary hospitalization, severe deterioration, or 1 or more violent acts (for example, is the respondent acting now in a way that respondent previously acted when: (a) Respondent was detained or committed, (b) had a major worsening of symptoms and/or behavior, or (c) killed or hurt someone, attempted to kill themselves, or caused substantial damage to property)? *(check one)*:

Связаны ли описанные вами симптомы и поведение с симптомами или поведением, которые предшествовали и привели к принудительной госпитализации, резкому ухудшению состояния или 1 или более насильственным действиям в прошлом (например, ведет ли ответчик себя сейчас так, как он вел себя раньше, когда: (а) ответчика заключили под стражу или поместили в тюрьму, (б) произошло значительное ухудшение симптомов и/или поведения, или (в) он убил или ранил кого-то, пытался покончить с собой или нанес значительный ущерб имуществу)?

(отметьте один ответ):

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Да [-] Нет [-] Не знаю.

Do the symptoms and behaviors you described above represent a marked and concerning change in the baseline behavior of the respondent (for example, is the respondent's behavior or symptoms worse compared to how the respondent usually acts or behaves)? *(check one)*:

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Представляют ли описанные вами симптомы и поведение заметное и значительное изменение в базовом поведении ответчика (например, ухудшилось ли поведение или симптомы ответчика по сравнению с тем, как он обычно себя ведет или вел)?

(отметьте один ответ):

Да [-] Нет [-] Не знаю.

Without treatment for the symptoms and behaviors you described above, is the continued deterioration of the respondent probable (for example, will the respondent continue to get worse without help)? *(check one)*: ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Возможно ли дальнейшее ухудшение состояния ответчика без лечения симптомов и поведения, описанных вами выше (например, будет ли ответчику и дальше становиться хуже без помощи)? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

For each question you answered with yes, give recent examples below of the symptoms or behavior that supports the risk, harm, or deterioration that caused you to answer yes. Be as specific in your descriptions as possible. Include dates for each event or example, if possible.

Для каждого вопроса, на который вы ответили «да», приведите ниже недавние примеры симптомов или поведения, подтверждающих риск, вред или ухудшение состояния, которые заставили вас ответить «да». Будьте максимально конкретны, описывая подробности. По возможности укажите даты для каждого события или примера.

Also, please explain how you know the information you are providing in this declaration (for example, the respondent told you the information, or you saw the respondent do the things you are describing). Attach additional paper (preferably lined paper) if you need more space:

Также объясните, откуда вам известна информация, которую вы сообщаете в этой декларации (например, ответчик сообщил вам эту информацию или вы видели, как ответчик делал то, что вы описываете). Приложите дополнительный лист бумаги (предпочтительнее будет линованная бумага), если вам нужно больше места:

Is there any other past behavior, including violent acts, the respondent committed that you want the court to know about? If yes, please give recent examples below of that behavior. Be as specific in your descriptions as possible. Include dates for each event or example, if possible.

Есть ли в прошлом ответчика какие-либо другие поступки, в том числе насильственные, о которых вы хотите, чтобы суд узнал? Если да, пожалуйста, приведите ниже недавние примеры такого поведения. Будьте максимально конкретны, описывая подробности. По возможности укажите даты для каждого события или примера.

Also, please explain how you know the information you are providing in this declaration (for example, the respondent told you the information, or you saw the respondent do the things you are describing). Attach additional paper (preferably lined paper) if you need more space:

Также объясните, откуда вам известна информация, которую вы сообщаете в этой декларации (например, ответчик сообщил вам эту информацию или вы видели, как ответчик делал то, что вы описываете). Приложите дополнительный лист бумаги (предпочтительнее будет линованная бумага), если вам нужно больше места:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Предыдущие решения суда

Был ли ответчик ранее признан судом недееспособным или невменяемым? (отметьте один ответ):

If yes, provide as much information as you can, including the name of the court, case number, and date:

Был ли ответчик ранее заключен судом под стражу для лечения расстройств поведенческого здоровья в течение предшествующих 36 месяцев? (отметьте один ответ):

Да [-] Нет [-] Не знаю.

Was the respondent involuntarily committed for behavioral health disorder treatment more than 36 months ago? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Был ли ответчик принудительно помещен под стражу для лечения расстройства поведения более 36 месяцев назад? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

If yes, provide as much information as you can, include the name of the court, case number, and date:

Если да, предоставьте как можно больше информации, включая название суда, номер дела и дату:

Has the respondent been judicially required or administratively ordered to take antipsychotic medication while in confinement? (check one): ☐ Yes ☐ No ☐ Don't know.

Приходилось ли ответчику по судебному или административному приказу принимать антипсихотические препараты во время заключения? (отметьте один ответ): [-] Да [-] Нет [-] Не знаю.

If yes, provide as much information as you can, including who ordered the respondent to take antipsychotic medication while in confinement, and when:

Если да, предоставьте как можно больше информации, в том числе укажите, кто и когда приказал ответчику принимать антипсихотические препараты во время пребывания в заключении:

Document/s to Support Your Petition

Документы в поддержку вашего ходатайства

If you have any documents to support your petition, list them below and attach copies. These documents may include police reports, prior mental disorder or competency evaluations, prior substance use disorder evaluations, prior recommendations to have an evaluation for civil involuntary treatment commitment, prior civil or criminal involuntary treatment commitment orders, or photographs.

Если у вас есть документы, подтверждающие ваше ходатайство, перечислите их ниже и приложите копии. Эти документы могут включать полицейские отчеты, предыдущие экспертизы психических расстройств или компетентности, предыдущие экспертизы на предмет употребления психоактивных веществ, предыдущие рекомендации пройти экспертизу на предмет гражданского заключения для принудительного лечения, предыдущие гражданские или уголовные постановления о принудительном лечении, а также фотографии.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the foregoing is true and correct.

Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство по законам штата Вашингтон, что вышеизложенная информация является правдивой и точной.

Signed at _____ Date: _____
Подписано в _____ Дата:

City
Город

State
Штат



Sign here
Подпись

Print name
Имя и фамилия печатными буквами